

LES CULTURES APS

Sede Legale LECCO

Bilancio al 31/12/2025

Stato patrimoniale

| ATTIVO | 31/12/2025 | 31/12/2024 |
|---|-----------------|-----------------|
| A) quote associative o apporti ancora dovuti | | |
| B) immobilizzazioni | | |
| I - immobilizzazioni immateriali | | |
| 1. costi di impianto e di ampliamento | | |
| 2. costi di sviluppo | | |
| 3. diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno | | |
| 4. concessioni, licenze, marchi e diritti simili | | |
| 5. avviamento | | |
| 6. immobilizzazioni in corso e acconti | | |
| 7. altre | | |
| Totale | 0,00 | 0,00 |
| II - immobilizzazioni materiali | | |
| 1. terreni e fabbricati | | |
| 2. impianti e macchinari | | |
| 3. attrezzature | | |
| 4. altri beni | | |
| 5. immobilizzazioni in corso e acconti | | |
| Totale | 0,00 | 0,00 |
| III - immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo | | |
| 1. partecipazioni in | | |
| a. imprese controllate | | |
| b. imprese collegate | | |
| c. altre imprese | 1.000,00 | |
| 2. crediti | | |
| a. verso imprese controllate | | |
| b. verso imprese collegate | | |
| c. verso altri enti del Terzo settore | | |
| d. verso altri | 1.130,00 | 1.130,00 |
| 3. altri titoli | | |
| Totale | 2.130,00 | 1.130,00 |
| Totale immobilizzazioni | 2.130,00 | 1.130,00 |
| C) attivo circolante | | |
| I - rimanenze | | |
| 1. materie prime, sussidiarie e di consumo | | |
| 2. prodotti in corso di lavorazione e semilavorati | | |
| 3. lavori in corso su ordinazione | | |
| 4. prodotti finiti e merci | | |
| 5. acconti | | |
| Totale | 0,00 | 0,00 |
| II - crediti, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo | | |
| verso utenti e clienti | | |
| verso associati e fondatori | | |
| verso enti pubblici | | |
| verso soggetti privati per contributi | 15.385,59 | 12.057,18 |
| verso enti della stessa rete associativa | | |

| | | |
|--|-------------------|-------------------|
| verso altri enti del Terzo settore | | |
| verso imprese controllate | | |
| verso imprese collegate | | |
| crediti tributari | | |
| da 5 per mille | | |
| imposte anticipate | | |
| verso altri | | |
| Totale | 15.385,59 | 12.057,18 |
| III - attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni | | |
| partecipazioni in imprese controllate | | |
| partecipazioni in imprese collegate | | |
| altri titoli | | |
| Totale. | 0,00 | 0,00 |
| IV - disponibilità liquide | | |
| depositi bancari e postali | 78.648,16 | 147.043,89 |
| assegni | | |
| danaro e valori in cassa | 838,82 | 3.839,06 |
| Totale | 79.486,98 | 150.882,95 |
| Totale attivo circolante | 96.002,57 | 164.070,13 |
| D) ratei e risconti attivi | 156.573,43 | 89.495,87 |
| TOTALE ATTIVO | 253.576,00 | 253.566,00 |

| PASSIVO | 31/12/2025 | 31/12/2024 |
|--|-------------------|-------------------|
| A) patrimonio netto | | |
| I - fondo di dotazione dell'ente | | |
| II - patrimonio vincolato | | |
| 1. riserve statutarie | | |
| 2. riserve vincolate per decisione degli organi istituzionali | | 4.690,00 |
| 3. riserve vincolate destinate da terzi | | |
| III - patrimonio libero | | |
| 1. riserve di utili o avanzi di gestione | 19.570,99 | 13.879,61 |
| 2. altre riserve | | |
| IV - avanzo/disavanzo d'esercizio | 583,73 | 1.001,38 |
| Totale | 20.154,72 | 19.570,99 |
| B) fondi per rischi e oneri | | |
| 1. per trattamento di quiescenza e obblighi simili | | |
| 2. per imposte, anche differite | | |
| 3. altri | | |
| Totale | | |
| C) trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato | 54.925,73 | 45.180,25 |
| D) debiti, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo | | |
| 1. debiti verso banche | 15.456,79 | 20.494,87 |
| 2. debiti verso altri finanziatori | | |
| 3. debiti verso associati e fondatori per finanziamenti | 30.000,00 | |
| 4. debiti verso enti della stessa rete associativa | | |
| 5. debiti per erogazioni liberali condizionate | | |
| 6. acconti | | |
| 7. debiti verso fornitori | 858,88 | 3.950,17 |
| 8. debiti verso imprese controllate e collegate | | |
| 9. debiti tributari | 3.244,02 | 4.597,67 |
| 10. debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale | 15.090,31 | 15.760,34 |
| 11. debiti verso dipendenti e collaboratori | 37.436,38 | 26.945,91 |
| 12. altri debiti | | |
| Totale | 102.086,38 | 71.748,96 |
| E) ratei e risconti passivi. | 76.409,17 | 117.065,79 |
| TOTALE PASSIVO | 253.576,00 | 253.566,00 |

Rendiconto gestionale

| ONERI E COSTI | | 2025 | 2024 | PROVENTI E RICAVI | | 2025 | 2024 |
|---------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|---|-------------------|-------------------|
| A) | Costi e oneri da attività di interesse generale | | | A) | Ricavi, rendite e proventi da attività di interesse generale | | |
| 1) | Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci | 1.712,11 | 457,22 | 1) | Proventi da quote associative e apporti dei fondatori | 510,00 | 715,00 |
| 2) | Servizi | 226.361,47 | 330.719,21 | 2) | Proventi dagli associati per attività mutuali | | |
| 3) | Godimento di beni di terzi | | | 3) | Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati e fondatori | 8.545,00 | 6.030,00 |
| 4) | Personale | 261.316,44 | 133.657,45 | 4) | Erogazioni Liberali | 5.619,00 | 13.936,73 |
| 5) | Ammortamenti | | | 5) | proventi dal 5 per mille | 3.458,86 | 5.120,11 |
| | 5 bis) Svalutazioni delle immobilizzazioni materiali ed immateriali | | | | | | |
| 6) | Accantonamento per rischi e oneri | | | 6) | Contributi da soggetti privati | 218.218,52 | 226.274,77 |
| 7) | Oneri diversi di gestione | | | 7) | Ricavi per prestazioni e cessioni a terzi | | |
| 8) | Rimanenze iniziali | | | 8) | Contributi da enti pubblici | 321.471,24 | 283.761,16 |
| 9) | Accantonamento a riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali | | | 9) | Proventi da contratti con enti pubblici | | |
| 10) | Utilizzo riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali | | | 10) | Altri ricavi, rendite, proventi | | |
| | | | | 11) | Rimanenze finali | | |
| | Totale | 489.390,02 | 464.833,88 | | Totale | 557.822,62 | 535.837,77 |
| B) | Costi e oneri da attività diverse | | | B) | Ricavi, rendite e proventi da attività diverse | | |
| 1) | Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci | | | 1) | Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati e fondatori | | |
| 2) | Servizi | | | 2) | Contributi da soggetti privati | | |
| 3) | Godimento di beni di terzi | | | 3) | Ricavi per prestazioni e cessioni a terzi | | |
| 4) | Personale | | | 4) | Contributi da enti pubblici | | |
| 5) | Ammortamenti | | | 5) | Proventi da contratti con enti pubblici | | |
| | 5 bis) Svalutazioni delle immobilizzazioni materiali ed immateriali | | | | | | |
| 6) | Accantonamento per rischi e oneri | | | 6) | Altri ricavi, rendite, proventi | | |
| 7) | Oneri diversi di gestione | | | 7) | Rimanenze finali | | |
| 8) | Rimanenze iniziali | | | | | | |
| | Totale | | | | Totale | | |
| C) | Costi e oneri da attività di raccolta fondi | | | C) | Ricavi, rendite e proventi da attività di raccolta fondi | | |
| 1) | Oneri per raccolte fondi abituali | | | 1) | Proventi da raccolte fondi abituali | | |
| 2) | Oneri per raccolte fondi occasionali | | | 2) | Proventi da raccolte fondi occasionali | 758,87 | 1.262,98 |
| 3) | Altri oneri | | | 3) | Altri proventi | | |
| | Totale | | | | Totale | 758,87 | 1.262,98 |
| D) | Costi e oneri da attività finanziarie e patrimoniali | | | D) | Ricavi, rendite e proventi da attività finanziarie e patrimoniali | | |
| 1) | Su rapporti bancari | | | 1) | Da rapporti bancari | 712,41 | |
| 2) | Su prestiti | | | 2) | Da altri investimenti finanziari | | |
| 3) | Da patrimonio edilizio | | | 3) | Da patrimonio edilizio | | |
| 4) | Da altri beni patrimoniali | | | 4) | Da altri beni patrimoniali | | |
| 5) | Accantonamento per rischi e oneri | | | 5) | Altri proventi | | |
| 6) | Altri oneri | | | | | | |
| | Totale | | | | Totale | 712,41 | |

| | | | | | |
|--|-------------------|-------------------|--|-------------------|-------------------|
| E) Costi e oneri di supporto generale | | | E) Proventi di supporto generale | | |
| 1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci | 339,48 | 336,58 | 1) Proventi da distacco del personale | | |
| 2) Servizi | 17.739,06 | 14.953,29 | 2) Altri proventi di supporto generale | | |
| 3) Godimento di beni di terzi | 5.274,85 | 5.520,00 | | | |
| 4) Personale | 45.966,76 | 45.765,62 | | | |
| 5) Ammortamenti | | | | | |
| 5 bis) Svalutazioni delle immobilizzazioni materiali ed immateriali | | | | | |
| 6) Accantonamento per rischi e oneri | | | | | |
| 7) Altri oneri | | | | | |
| 8) Accantonamento a riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali | | 4.690,00 | | | |
| 9) Utilizzo riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali | | | | | |
| Totale | 69.320,15 | 71.265,49 | Totale | | |
| Totale oneri e costi | 558.710,17 | 536.099,37 | Totale Proventi e ricavi | 559.293,90 | 537.100,75 |
| | | | Avanzo / disavanzo d'esercizio prima delle imposte (+/-) | 583,73 | 1.001,38 |
| | | | Imposte | - | - |
| | | | Avanzo / disavanzo d'esercizio (+/-) | 583,73 | 1.001,38 |

Costi e proventi figurativi

| Costi figurativi | 2025 | 2024 | Proventi figurativi | 2025 | 2024 |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------|-------------------|
| 1) Da attività di interesse generale | 243.980,00 | 305.100,00 | Da attività di interesse generale | 243.980,00 | 305.100,00 |
| 2) Da attività diverse | | | Da attività diverse | | |
| Totale | 243.980,00 | 305.100,00 | Totale | 243.980,00 | 305.100,00 |

Il Bilancio sopra riportato è vero e reale e corrisponde alle scritture contabili.

LECCO, 13/04/2026

Il Presidente
(Giorgio Redaelli)



Relazione di missione

Introduzione

Signori Associati,

la presente relazione di missione costituisce parte integrante del bilancio al 31/12/2025. Il bilancio risulta conforme a quanto previsto dall'art. 13 del D.Lgs. 117/2017 e dal decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali del 5 marzo 2020 ed è redatto in conformità ai principi contabili nazionali così come pubblicati dall'Organismo Italiano di Contabilità, con particolare riferimento al Principio OIC 35 ("Principio contabile ETS").

Il bilancio:

- rappresenta con chiarezza ed in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria dell'ente ed il risultato economico dell'esercizio;
- fornisce in modo trasparente informazioni sulle risorse ricevute e su come esse siano state impiegate nel perseguimento dei compiti istituzionali previsti dal Codice del Terzo Settore.

Il contenuto dello stato patrimoniale e del rendiconto gestionale è quello previsto rispettivamente dai modelli A e B dell'allegato 1 del decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali del 5 marzo 2020.

La relazione di missione è redatta secondo lo schema previsto dal modello C dell'allegato 1 del decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali del 5 marzo 2020 e contiene tutte le informazioni utili a fornire una corretta interpretazione del bilancio.

La predisposizione del bilancio d'esercizio degli enti del Terzo Settore è conforme alle clausole generali, ai principi generali di bilancio e ai criteri di valutazione di cui, rispettivamente, agli articoli 2423 e 2423-bis e 2426 del codice civile e ai principi contabili nazionali, in quanto compatibili con l'assenza dello scopo di lucro e con le finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale degli Enti del Terzo Settore.

La valutazione degli elementi componenti le singole voci delle attività o passività è avvenuta separatamente, per evitare che i plusvalori di alcuni elementi possano compensare i minusvalori di altri.

Nei casi in cui la compensazione è ammessa dalla legge, sono indicati nella relazione di missione gli importi lordi oggetto di compensazione

1) Informazioni generali sull'ente

Les Cultures - Laboratorio di cultura internazionale è un'associazione apartitica e senza fini di lucro, fondata nel 1993 a Lecco da 9 soci provenienti da 7 paesi diversi. Nata come Organizzazione Non Lucrativa di Utilità Sociale (ONLUS), a seguito della Riforma del Terzo Settore (Decreto legislativo 117/2017) e con l'approvazione del nuovo statuto (30/06/2020), l'associazione ha acquisito la nuova denominazione di Organizzazione di Volontariato (OdV). Nel 2022 è stato approvato la nuova versione dello statuto che ha recepito le modifiche richieste per l'iscrizione al RUNTS. Nel gennaio 2025 è stato approvato il nuovo statuto che cambia la natura sociale di Les Cultures in Associazione di Promozione Sociale (APS), conseguendo contestualmente personalità giuridica. Les Cultures è iscritta al RUNTS - Registro Unico del Terzo Settore, con n° iscrizione 39412 (determinazione N° 114 del 05/02/2025).

Dal punto di vista fiscale l'ente è un ETS non commerciale ai sensi dell'articolo 79 comma 5 del D.lgs. n. 117/2017. L'ente esercita la propria attività prevalentemente in forma di impresa non commerciale e redige il bilancio ai sensi dell'articolo 13 comma 1 del D.lgs. n. 117/2017 e del DM 5 marzo 2020. L'esercizio dell'ente decorre dall'01/01 al 31/12 di ogni anno.

La sede legale ed operativa dell'associazione è in Lecco, C.so Matteotti 15.

Les Cultures opera per affermare una società aperta, contraria a ogni tipo di discriminazione, che non neghi le diversità culturali, ma le metta a confronto in funzione dell'integrazione, costruendo spazi di quotidianità condivisa. Ci impegniamo a promuovere attività interculturali, tese al superamento di pregiudizi e stereotipi presenti nella nostra società, affinché la differenza di identità, origini, religioni e culture diventi fonte di ricchezza e **crecita umana e culturale**. Ci attiviamo per realizzare azioni positive a beneficio di soggetti svantaggiati ed emarginati nel territorio della provincia di Lecco per una efficace difesa dei loro diritti (alla salute, all'istruzione, al lavoro) e per contribuire alla costruzione di una società inclusiva. Ci impegniamo inoltre, in un quadro sovranazionale, in progetti di Cooperazione Internazionale allo Sviluppo (Niger, Ghana, Ucraina), che consideriamo strumento fondamentale per il raggiungimento della pace e della giustizia tra i popoli.

Les Cultures opera nei seguenti settori:

- interventi e servizi sociali;
- educazione, istruzione, formazione professionale, e attività culturali di interesse sociale con finalità educativa;



- organizzazione e gestione di attività culturali, artistiche o ricreative di interesse sociale, incluse attività, anche editoriali, di promozione e diffusione della cultura e della pratica del volontariato e delle attività di interesse generale di cui al presente articolo;
- formazione extra-scolastica, finalizzata alla prevenzione della dispersione scolastica e al successo scolastico e formativo, alla prevenzione del bullismo e al contrasto della povertà educativa;
- cooperazione allo sviluppo;
- accoglienza umanitaria ed integrazione sociale dei migranti;
- organizzazione e gestione di attività sportive dilettantistiche;
- promozione della cultura della legalità, della pace tra i popoli, della nonviolenza e della difesa non armata;

Svolgendo le seguenti attività di interesse generale:

- progetti di inclusione sociale, culturale ed economica per cittadini migranti o con background migratorio;
- progetti di advocacy e tutela dei diritti;
- progetti di cooperazione sociale ed economica in Italia e all'estero;
- progetti di promozione culturale;

2) I soci

L'**Assemblea dei Soci** è l'organo sovrano dell'associazione ed è depositaria dei valori, della missione e visione di Les Cultures. L'Assemblea elegge il **Consiglio Direttivo** e il **presidente**. I soci al 31/12/2025 sono 861; i soci attivi sono 52. Il 44% dei soci è composto da uomini, il 56% da donne.

3) Criteri di valutazione delle voci di bilancio

Con riferimento alle voci di bilancio i criteri ed i principi adottati nella redazione del progetto di bilancio sono i seguenti:

- **IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI:** Le immobilizzazioni materiali sono completamente spesate nell'esercizio di acquisizione.
- **CREDITI CHE NON COSTITUISCONO IMMOBILIZZAZIONI:** I crediti sono iscritti secondo il loro presumibile valore di realizzo.
- **DISPONIBILITA' LIQUIDE:** Le disponibilità liquide sono valutate al valore nominale.
- **DEBITI:** I debiti sono iscritti al loro valore nominale. Tra i debiti è stato inserito, in quanto considerato passività certa, il debito per le imposte dirette, relative all'esercizio chiuso, determinate in conformità alle disposizioni in vigore, sulla base della stima del reddito imponibile, tenuto conto delle esenzioni applicabili e dei crediti di imposta spettanti.
- **VALORE DELLA PRODUZIONE:** I ricavi comprendo i contributi incassati da i privati per l'attività svolta. I contributi da enti pubblici vengono contabilizzati al momento in cui sorge il diritto alla loro erogazione a prescindere dall'effettivo incasso.
- **COSTI DELLA PRODUZIONE:** I costi sono contabilizzati in base all'inerenza ai contributi ricevuti. Essi comprendono anche gli accantonamenti per gli impegni assunti ed ancora da assolvere a fronte dei contributi contabilizzati fra i ricavi.

4) Immobilizzazioni

Non ci sono immobilizzazioni immateriali e materiali. Si specifica che l'ente svolge la propria attività in locali di terzi come da contratto di locazione. Le immobilizzazioni finanziarie ammontano a 2.130€ e sono rappresentate da deposito cauzionale affitto (1.000,00€), deposito cauzionale c/c postale (130,00€) e sottoscrizione delle quote sociali di I.S. Girasole (1.000,00€).

5) Costi di impianto e ampliamento / costi di sviluppo

Non si applica.

6) Crediti e debiti a lungo termine

- Crediti di durata residua superiore a 5 anni: 0,00€
- Debiti di durata residua superiore a 5 anni: 0,00€

7) Ratei e risconti attivi e passivi

I ratei ed i risconti attivi e passivi sono determinati secondo il principio della competenza temporale, ripartendo i costi comuni a più esercizi, sui medesimi, in ragione di esercizio.

| Progetto | Finanziatore | Ratei e risconti passivi | Ratei e risconti attivi |
|----------|--------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Nostos | Ministero degli Interni – FAMI | 46.793,27 | 77.124,25 |
| CoDING | Regione Lombardia | 12.906,82 | 29.166,45 |
| Unique | UE Erasmus+ | 6.029,07 | 18.094,09 |

| | | | |
|--|--------------------|------------------|-------------------|
| Servizio di mediazione linguistico-culturale | Vari | 10.680,00 | 11.300,00 |
| Itinerari culturali | Fondazione Cariplo | 0,00 | 9.500,00 |
| Officina Badoni 2030 | Fondazione Cariplo | 0,00 | 4.388,36 |
| Progetti scuola | Vari | 0,00 | 7.000,28 |
| Totale | | 76.409,16 | 156.573,43 |

8) Patrimonio netto

Non si applica.

9) Indicazione degli impegni di spesa o di reinvestimento di fondi o contributi con finalità specifiche

Tutti i contributi erogati su bandi sono legati a specifici obiettivi dettagliati nelle proposte progettuali. Per quanto riguarda le erogazioni raccolte tramite raccolte fondi si rimanda al punto 24 della presente relazione.

10) Descrizione dei debiti per erogazioni liberali condizionate

Nel corso dell'esercizio non sono state ricevute erogazioni liberali condizionate.

11) Rendiconto gestionale

| Proventi e ricavi | Associazione | Cooperazione | Integrazione | Promozione Culturale | Totale |
|--|-----------------|------------------|-------------------|----------------------|-------------------|
| A1 – quote tessere | 510,00 | | | | 510,00 |
| A3 - Ricavi per prestazioni ad associati | | | | 8.545,00 | 8.545,00 |
| A4 – Erogazioni liberali | 3.775,00 | 1.742,00 | 102,00 | | 5.619,00 |
| A5 – 5 per mille | 3.458,86 | | | | 3.458,86 |
| A6 – Contributi privati | 256,85 | 9.828,53 | 135.464,78 | 72668,36 | 218.218,52 |
| A8 – Contributi pubblici | | | 309.171,24 | 12.300,00 | 321.471,24 |
| C2 - Raccolte fondi | | | | 758,87 | 758,87 |
| D1 – Ricavi da rapporti bancari | 712,41 | | | | 712,41 |
| Totale | 8.713,12 | 11.570,53 | 444.738,02 | 94.272,23 | 559.293,90 |

| Oneri e costi | Associazione | Cooperazione | Integrazione | Promozione Culturale | Costi di gestione | Totale |
|------------------------------|-----------------|------------------|-------------------|----------------------|-------------------|-------------------|
| A1 – Materie prime | | | 470,00 | 1.242,11 | | 1.712,11 |
| A2 – Servizi | 3.728,43 | 26.571,34 | 122.136,26 | 73.152,28 | 773,16 | 226.361,47 |
| A4 – Personale | | 3.500,00 | 225.726,13 | 17.000,00 | 15.090,31 | 261.316,44 |
| E1 – Materie prime | 295,68 | | | | 43,80 | 339,48 |
| E2 – Servizi | 2.163,22 | | 50,00 | | 15.525,84 | 17.739,06 |
| E3 – Godimento beni di terzi | | | | | 5.274,85 | 5.274,85 |
| E4 - Personale | | | | | 45.966,76 | 45.966,76 |
| Totale | 6.187,33 | 30.071,34 | 348.382,39 | 91.394,39 | 82.674,72 | 558.710,17 |

12) Erogazioni liberali

Le erogazioni liberali sono ammontate a 5.619,00€.

13) I dipendenti

Nel 2025 i dipendenti sono stati 12, di cui 3 con contratti a tempo indeterminato, 7 a tempo determinato collegati al progetto **Nostos** e 2 contratti di collaborazione coordinata e continuativa.

14) Compensi all'organo di amministrazione, all'organo di controllo e al soggetto incaricato della revisione legale

I componenti del Direttivo non percepiscono alcun compenso per il loro ruolo. A partire dal 2022 si è resa necessaria la nomina di un Sindaco Unico: il dott. Pietro Merlo è stato incaricato di ricoprire questo ruolo nell'assemblea dei soci del 16/05/2022. Il compenso annuo concordato per l'incarico è pari a euro 3.000,00 oltre ad IVA e accessori.

15) Prospetto identificativo degli elementi patrimoniali e finanziari e delle componenti economiche inerenti i patrimoni destinati ad uno specifico affare di cui all'art. 10 del d.lgs. n. 117/2017 e s.m.i.

Si attesta che alla data di chiusura del bilancio non sussistono patrimoni destinati ad uno specifico affare di cui all'art. 10 del D.Lgs. 117/2017.

16) Operazioni realizzate con parti correlate

Ai fini di quanto disposto dalla normativa vigente, nel corso dell'esercizio non sono state effettuate operazioni con parti correlate.

17) Destinazione dell'avanzo di gestione

L'avanzo di gestione sarà accantonato alle riserve di utili.

18) Situazione dell'ente e andamento della gestione

Dal punto di vista di proventi e oneri, il 2025 vede un leggero aumento rispetto all'anno precedente, rimanendo su un volume sostanzialmente analogo.

Pur fra le ormai consuete difficoltà (rapporti con gli enti pubblici, aleatorietà dei finanziamenti su bandi, difficoltà nel reperimento di alcune figure professionali qualificate...), l'impegno di volontari e operatori ha permesso che progetti e servizi venissero gestiti mantenendo livelli qualitativi ottimali.

Nel luglio 2025 il Direttivo ha deliberato l'accettazione di un prestito infruttifero di 30.000€ da un socio per garantire la liquidità necessaria alla normale operatività dell'associazione, con impegno alla restituzione all'incasso del saldo del progetto *Nostos*.

19) Evoluzione prevedibile della gestione

L'evoluzione della gestione si articola attorno alle seguenti linee di lavoro:

- **progettazione su bandi:** oltre alla normale e consolidata attività di progettazione in risposta a bandi di Fondazioni e di Enti, si presterà particolare attenzione al lavoro sui bandi FAMI e su programmi europei, in particolare Erasmus+ e CERV.
- **rafforzamento e consolidamento del nostro rapporto di collaborazione con Enti Pubblici:** in una fase in cui la distanza fra cittadini ed istituzioni tende costantemente ad aumentare, compito del terzo settore diventa sempre più quello di una lettura puntuale, effettuata sul campo, dei bisogni e dei disagi che si annidano nel sociale e svuotano nei fatti i diritti di cittadinanza, e di una seria formalizzazione dei bisogni per tradurli in richieste e proposte di intervento. Questo sforzo deve sostanziare il nostro rapporto con gli Enti Pubblici con i quali collaborare non solo e non tanto come gestori, ma come soggetti autonomi impegnati in una prospettiva di coprogettazione, come prevista dalla Riforma del Terzo Settore. Questo rapporto di collaborazione nell'autonomia è indispensabile per poter garantire un posizionamento di critica costruttiva. In questo senso appare importante la collaborazione avviata nel 2023 e proseguita nel 2025 con la Prefettura di Lecco.
- **Impresa sociale Girasole:** a partire dal 2025 Les Cultures è socia effettiva dell'I.S. Girasole e partecipa attivamente alla sua governance, in particolare attraverso il Patto di Sindacato. La partecipazione consentirà, per i prossimi 6 anni, di strutturare attività di più ampio respiro e collaborazioni più sistemiche con altri ETS e con gli enti locali.
- **Officina Badoni:** Les Cultures fa parte dell'ATS che è stata costituita nella cornice del progetto Officina Badoni 2030 e che è responsabile della gestione dello spazio. Nel corso del primo anno di attività Officina Badoni è diventato un punto di riferimento riconosciuto a livello cittadino e provinciale, anche grazie al contributo che l'associazione ha garantito in termini di proposte culturali e di supporto organizzativo e gestionale.

20) Modalità di perseguimento delle finalità statutarie

Tra il 2024 e il 2025 l'associazione ha concretizzato una serie di importanti cambiamenti organizzativi (cambio forma sociale, conseguimento personalità giuridica, rinnovo direttivo), funzionali, tra le altre cose, alla definizione di una struttura organizzativa sempre più adatta ad operare in un contesto complesso e articolato, nel quale è necessario garantire un dialogo costante con gli stakeholders istituzionali e una capacità di leggere realtà mutevoli, adattandosi ai cambiamenti.

In questo senso è proseguito il nostro impegno per inserire le questioni connesse ai fenomeni migratori all'interno di stabili politiche sociali territoriali. Siamo inoltre sempre più consapevoli della necessità di ampliare il nostro raggio di azione per includervi, oltre ai bisogni primari, le tematiche connesse alla socialità e ai bisogni anche di natura culturale, in particolare delle nuove generazioni con background migratorio.

In coerenza con il lavoro degli ultimi anni, le linee di lavoro che intendiamo perseguire sono:

- protagonismo territoriale nelle proposte di iniziative culturali della città;
- impegno qualitativo nell'accompagnare e supportare realtà istituzionali nel loro compiti di accoglienza e integrazione dei migranti;
- sostegno ad ogni azione posta in essere anche da altre realtà del terzo settore, se coerenti col sistema valoriale che anima l'associazione;
- mantenimento e rafforzamento dell'impegno ed attenzione a realtà e iniziative (anche non organiche)



in grado di sollecitare e coinvolgere le seconde generazioni;

- rafforzamento della partecipazione a bandi europei, per integrare azioni già poste in essere in collaborazioni con realtà istituzionali locali, ma anche per poter sperimentare forme di attivazione di energie presenti sul territorio su obiettivi di pratiche culturali transculturali;
- mantenimento, ove possibile, di progetti di cooperazione internazionali in Niger ed Ucraina in grado di valorizzare contatti e linee di lavoro costruite in anni di impegno.

21) Informazioni e riferimenti in ordine al contributo che le attività diverse forniscono al perseguimento della missione dell'ente e l'indicazione del carattere secondario e strumentale delle stesse

Nel 2025 non sono state svolte attività diverse da quelle istituzionali.

22) Prospetto illustrativo dei costi e dei proventi figurativi

I volontari sono 47, di cui 34 donne e 13 uomini.

| Categoria volontario | N° ore valorizzate | Costo orario figurativo | Costo totale figurativo |
|--------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------------|
| Direttivo | 1.528 | 50,00 | 76.400,00 |
| Avvocati | 758 | 200,00 | 151.600,00 |
| Volontaria amministrazione | 120 | 50,00 | 6.000,00 |
| Insegnante volontaria | 60 | 25,00 | 1.500,00 |
| Babysitter volontarie | 240 | 15,00 | 3.600,00 |
| Volontari promozione culturale | 122 | 15,00 | 1.830,00 |
| Volontari promozione culturale | 90 | 25,00 | 2.250,00 |
| Totale | 2.968 | | 243.980,00 |

| Componenti figurative | Valore |
|---|--------------|
| Costi figurativi relativo all'impiego di volontari iscritti nel Registro (co. 1, art. 17 D.Lgs. 117/2017) | € 243.980,00 |
| Erogazioni gratuite di denaro e cessioni o erogazioni gratuite di beni o servizi, per il loro valore normale | € 0,00 |
| Differenza tra il valore normale dei beni o servizi acquistati ai fini dello svolgimento dell'attività statutaria e il loro costo effettivo di acquisto | € 0,00 |

23) Differenza retributiva tra lavoratori dipendenti

Ai fini di verifica del rispetto del rapporto uno a otto nella differenza retributiva tra lavoratori dipendenti, di cui all'art. 16 del decreto legislativo n. 117/2017 e successive modificazioni ed integrazioni si riporta la retribuzione annua lorda dei dipendenti:

| Dipendente | Tipologia di contratto | Costo ditta |
|----------------------|--|-------------|
| Ajafou Mina | Tempo determinato (01/07/2024 -30/11/2025) | 23.514,76€ |
| Ceesay Lamin | Tempo determinato (10/01/2025 -31/03/2026) | 36.189,48€ |
| El Hattab Ouafae | Tempo determinato (02/05/2025 -31/03/2026) | 21.803,68€ |
| Faouzi Maria | Tempo determinato (01/07/2024 -31/03/2026) | 35.731,31€ |
| Hrytsuk Nattalia | Tempo determinato (01/10/2024 -02/03/2025) | 5.087,11€ |
| Julita Giulia | Tempo indeterminato | 38.377,16€ |
| Kabour Samy | Tempo determinato (17/02/2025 -15/09/2025) | 21.191,05€ |
| Nava Simona | Tempo indeterminato | 32.718,93€ |
| Panizza Andrea | Tempo indeterminato | 45.858,04€ |
| Proskurivksa Natalia | Tempo determinato (01/07/2024 -31/03/2026) | 34.282,74€ |

24) Raccolta fondi

Descrizione della campagna: raccolta fondi progetto **Sostieni il Festival Immagimondo!**

Durata della raccolta fondi: maggio – ottobre 2025

| | |
|--|--------|
| a) Proventi / entrate della raccolta fondi occasionale | |
| - liberalità monetarie | 758,87 |

| | |
|--|---------------|
| - valore di mercato liberalità non monetarie | |
| - altri proventi | |
| Totale a) | 758,87 |
| b) Oneri / uscite per la raccolta fondi occasionale | |
| - oneri per acquisto beni | |
| - oneri per acquisto servizi | |
| - oneri per noleggi, affitti o utilizzo attrezzature | |
| - oneri promozionali per la raccolta | |
| - oneri per lavoro dipendente o autonomo | |
| - oneri per rimborsi a volontari | |
| - altri oneri | |
| Totale b) | 0,00 |
| Risultato della singola raccolta (a-b) | 758,87 |

RELAZIONE ILLUSTRATIVA DELLA SINGOLA INIZIATIVA DI RACCOLTA FONDI OCCASIONALE

Descrizione dell'iniziativa: L'ETS Les Cultures APS nel maggio 2025 ha lanciato una campagna di raccolta fondi con l'obiettivo di sostenere la realizzazione della 28^a edizione del Festival Immagimondo. Viaggi, luoghi, culture.

Sono stati raccolti fondi in danaro per un totale di € 758,87

Sono stati raccolti beni materiali per un valore complessivo di € 0,00.

I costi per la realizzazione dell'evento, riferiti alle commissioni di utilizzo della piattaforma, ammontano a €0,00.

I fondi raccolti al netto del totale delle spese sostenute sono pari a € 758,87 e sono stati impiegati per le seguenti attività di interesse generale e per le seguenti finalità:

- Acquisto titoli di viaggio e pernotti per gli ospiti del festival
- Pagamento fee e cachet degli ospiti

LECCO, 13/04/2026

Il Presidente
(Giorgio Redaelli)

